

EXPERT[®]
PROFESSIONAL

Használati útmutató
Akkumulátoros ütvecsavarozó
NXCD20W2



Köszönjük, hogy az EXPERT akkumulátoros ütvecsavarozógép megvásárlása mellett döntött! Ebben a dokumentumban hasznos információkat talál a termék rendeltetésszerű és helyes használatával kapcsolatban, ezért kérjük, olvassa el figyelmesen! Jelen használati útmutató az eredeti fordítása.

1. Rendeltetésszerű használat

Ezt az akkumulátoros ütvecsavarozógépet szerelő és összeszerelő munkálatok során, csavarok, csatlakozások fellazítására és meghúzására, valamint abroncs csere során anyacsavarok meglazítására tervezték.

A készüléket barkács felhasználásra tervezték. A nem rendeltetésszerű használatból eredő mindennemű kárért a felelősség kizárólag a felhasználót terheli.



Figyelmeztetés! Kérjük alaposan olvassa el és értse meg ezt a használati útmutatót a szerszámgép használata előtt, s tartsa meg a leírást a jövőbeni használatra! Az elektromos szerszámgépét csak is a használati útmutatóval együtt adja át másnak!



Figyelmeztetés! Annak érdekében, hogy csökkentse a sérülés veszélyét, kizárólag az EXPERT akkumulátortelepet használja! Bármely más akkumulátortelep használata balesetveszéllyel jár, illetve a készülékben kárt tehet. Az akkumulátortelepeket kizárólag az EXPERT akkumulátor töltővel töltsse fel!

1. Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

A szerszámgép megfelel az elektromos szerszámgépekre vonatkozó biztonsági előírásoknak. Olvassa át a használati utasításokat mielőtt használatba venné a gépet!

A helytelen használat személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.

Azoknak a személyeknek, akik nem ismerik a használati utasításokat, a gép használata nem engedélyezett.

Őrizze meg a használati utasításokat a jövőbeni használatra!

Gyerekeknek és fiataloknak tilos a gép használata!

2. Általános biztonsági figyelmeztetések elektromos szerszámgépre vonatkozóan

Figyelmeztetés! Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást! A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzhez és komoly sérülésekhez vezethet!

Őrizze meg a teljes útmutatót a jövőbeni használatra! A használati utasításban olvasható „elektromos szerszámgép” kifejezés olyan gépre utal, amely vagy hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működik.

1. A munkaterület biztonsága

- a) Tartsa tisztán a munkaterületet! A szemetes és sötét munkaterület balesetveszélyes!
- b) Ne használja a szerszámgépet robbanékony anyag közelében, mint például lobbanékony folyadékok, gázok vagy por! A szerszámgép szikrát termel, amely lángra lobbanthatja ezeket az anyagokat!
- c) Tartsa távol a bábémszkodókat és a gyerekeket a szerszámgép működése közben! A figyelem elterelődése a szerszámgép feletti irányítás elvesztéséhez vezethet!

2. Elektromos biztonság

- a) A szerszámgép csatlakozójának meg kell felelnie a hálózati konnektornak! Soha ne módosítsa a gép csatlakozóját! Ne használjon csatlakozó átalakítót földelt szerszámgépekhez! A módosítatlan csatlakozó és a hozzá illő hálózati konnektor csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a fizikai érintkezést más földelt felülettel, mint például a csővezetékekkel, a konyhai tűzhelyekkel, a hűtőgépekkel és mosógépekkel! A földelt felülettel való érintkezés növeli az áramütés veszélyét!
- c) Ne tegye ki a gépet esőnek, víznek vagy más nedves, nyirkos állapotnak! A szerszámgépbe bejutó víz növelik az áramütés veszélyét!
- d) Ne rongálja meg a vezetéket! Ne használja a vezetéket a szerszámgép mozgatásához, valamint ne a vezeték rángatásával húzza ki a csatlakozót a konnektorból! Tartsa távol a vezetéket az olajoktól, hőforrásoktól, éles tárgyaktól és a mozgó alkatrészekről! A sérült vagy összecsomózott vezetékek növelik az áramütés veszélyét!
- e) A szerszámgép külső téren történő működtetésekor, csak az arra alkalmas hosszabbítót alkalmazza! Ezzel csökkenti az áramütés veszélyét!
- f) Ha nyirkos vagy nedves helyen kénytelen bekapcsolni a szerszámgépet, használjon áram-védő kapcsolót (RCD)! Az áramvédő kapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés veszélyét!

3. Személyi biztonság

- a) Maradjon éber, és figyeljen arra, amit csinál! A józanésznek megfelelően járjon el, amikor a szerszámgépet bekapcsolja! Ha fáradt, alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll, ne használja a gépet! Egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly személyi sérülést okozhat!
- b) Használjon személyi védő felszerelést! Mindig viseljen szemvédőt! Az olyan védő felszerelés használata, mint a por-védő maszk, a csúszásmentes munkavédelmi cipő, a munkavédelmi sisak és a fülvédők a megfelelő időben csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
- c) Kerülje el a gép véletlenszerű bekapcsolását! Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja a gépet a hálózatra vagy akkumulátorra! A szerszámgép mozgatásakor ügyeljen arra, hogy nem a főkapcsolót megragadva mozgatja a gépet! Ez nagyon balesetveszélyes!
- d) Távolítson el minden állítókulcsot és csőfogót, mielőtt bekapcsolná a szerszámgépet! Az olyan állítókulcs vagy csőkulcs, amely mozgóalkatrészhez csatlakozik, a bekapcsoláskor komoly személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyújtózkodjon a szerszámgép kezelése közben! Vegyen fel és tartson meg egy kényelmes, de stabil, biztonságos testtartást! Ez elősegíti, hogy vészhelyzet esetén megtartsa az irányítást a gép felett.
- f) Öltözzön megfelelően! Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket! Tartsa a haját, ruházatát távol a mozgó alkatrészekről! A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját a mozgó alkatrészek könnyen bekaphatják.
- g) Ha a porszívó és tároló kiegészítők az ön gépéhez elérhetőek, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoznak a szerszámgéphez! Ezek használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.

4. Az elektromos szerszámgép használata és karbantartása

- a) Ne erőltesse meg a szerszámgépet! A megfelelő gépet használja az adott munkamenethez! A megfelelő szerszámgép lehetővé teszi a biztonságos és hatékony munkavégzést a rendeltetés szerű munkamenet fenntartása mellett.
- b) Ne kísérelje meg a szerszámgép használatát, ha a főkapcsolója nem működik! Az ilyen szerszámgépek használata irányíthatatlanságuk miatt komoly veszélyekkel jár, ezért csak azután használja őket, ha a meghibásodás már javításra került!
- c) A szerszámgép beállítása, kiegészítők cseréje vagy karbantartás előtt, kapcsolja le a gépet, húzza ki a hálózatról vagy az akkumulátorról! Az ilyen biztonsági intézkedések csökkentik annak veszélyét, hogy a karbantartás, alkatrészcsere és beállítás közben véletlenszerűen bekapcsolja a gépet!

- d) A használaton kívül lévő gépet tárolja gyermekektől elzárva, és a képzetlen személyeknek ne engedje meg a használatát! A szerszámgépek veszélyesek a képzetlen személyek kezében.
- e) Tartsa karban a szerszámgépet és a kiegészítőit! Ellenőrizze, hogy a rögzítő elemek és a mozgóalkatrészek megfelelő rögzítését, az alkatrészek állapotát és más olyan feltételt, amely befolyásolja a gép biztonságos és optimális működését! Ha sérülést észlel, javíttassa ki azt, egy képzett szakemberrel! A rosszul karbantartott szerszámgépek miatt gyakran történnek balesetek.
- f) Tartsa a vágó alkatrészeket tisztán és élesen! A megfelelően karbantartott vágóeszközökkel kisebb az esélye, hogy a szerszámgép megakad a munkaanyagban és könnyebb irányítani.
- g) A szerszámgépet és annak kiegészítőit ennek az útmutatónak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát! A nem rendeltetés szerű használat veszélyes.

5. Az akkumulátor használata és karbantartása

- a) Csak a gyártó által jóváhagyott töltővel töltsé újra az akkumulátort! Ha az akkumulátorhoz nem való töltővel tölti azt, az tűzveszélyes!
- b) A szerszámgépet csak a szerszámgép típusához gyártott akkumulátorral használja! Ha olyan akkumulátort használ, amely nem való a szerszámgép típusához, az tűz- és sérülésveszélyt jelent!
- c) Az akkumulátor használatán kívül, tárolja azt elkülönítve más fémtárgyaktól, mint például iratkapocstól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más apró fémtárgytól! Ezek összekapcsolhatják a vezetékvégződéseket, amely rövidzárlatot, égést és tüzet okozhat!
- d) Helytelen használat során, az akkumulátorból akkumulátorsav szabadulhat ki, kerülje az ezzel való érintkezést! Ha véletlenül még is megérinti, mossa le vízzel! Ha az akkumulátor folyadék/sav a szemébe kerül, forduljon orvoshoz! Az akkumulátorból kiszabaduló folyadék irritációt és égést okozhat!

6. Szervizelés

A szerszámgép szerelését és karbantartását csak szakképzett szerelő végezze! Ez biztosítja a szerszámgép biztonságos működését.

3. Specifikus biztonsági figyelmeztetések

- Ha a szerszámgép beragad, azonnal kapcsolja le a gépet! Mindig álljon készen a torziós erő miatt bekövetkező visszarúgásra! A szerszámgép csavarozófeje beragad, ha a gépet túlterhelik.
- Tartsa a szerszámgépet szilárdan! A nagy torziós erő csavarok meglazításakor és megszorításakor is bekövetkezhet!

- Rögzítse a munkadarabot! A munkadarab rögzítése satuval vagy szorítókkal biztonságosabb, mint kézzel!
- Tartsa tisztán a munkadarabot! A különböző anyagok keveréke különösen veszélyes! A könnyű keverékből származó por éghető és robbanékony lehet.
- Mindig várja meg, hogy a szerszámgép teljesen megáll, mielőtt letenné azt! A szerszámgép forgó alkatrésze belekaphat valamibe, ezzel elveszítheti a gép feletti irányítást.
- Kerülje a gép véletlenszerű bekapcsolását! Biztosítsa, hogy a főkapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja az akkumulátort! A szerszámgép mozgatása az ön ujjával a főkapcsolón, vagy az akkumulátor csatlakoztatása, mialatt a főkapcsoló bekapcsolt állásban van balesetveszélyes!
- Ne nyissa fel az akkumulátor borítását! Rövidzárlat veszély!
- Óvja meg az akkumulátort a hőtől, valamint a folyamatos napsugárzástól és tüztől! Ezek hatására robbanás veszélye áll fent!
- Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén, gáz szivároghat ki az akkumulátorból! Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, tünetek esetén kérjen orvosi segítséget! Az akkumulátorból felszabaduló gázok irritációt okozhatnak a légzőszerveiben!
- Amikor az akkumulátor meghibásodik, folyadék szabadulhat ki belőle, amely érintkezésbe kerülhet a mellette lévő alkatrészekkel! Ellenőrizze a szóban forgó alkatrészeket! Azokat az alkatrészeket, amelyek érintkezésbe léptek az akkumulátorból felszabaduló folyadékkal, tisztítsa meg, vagy ha szükséges cseréltesse ki!

4. A jelzések leírása

Szenteljen figyelmet a használati útmutatóban és a szerszámgépen található jelzésekre! Jegyezze fel ezeket a jelzéseket és szimbólumokat! Ha helyesen értelmezi őket, a géppel végzett munka biztonságosabb és minőségibb lesz!



Fontos!



Olvassa el a szerszámgéphez tartozó használati utasítást, mielőtt elindítja a szerszámgépet!



Viseljen védőszemüveget!



Viseljen fülvédőt!



Viseljen jó minőségű és erős kesztyűket!



Mindig viseljen porvédőmaszkot, ha olyan anyagokon dolgozik, amelyek port termelnek ki magukból!

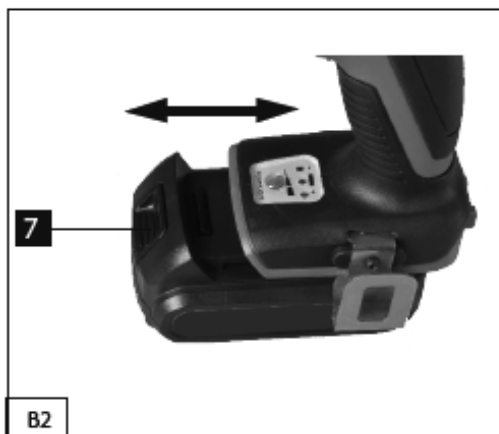


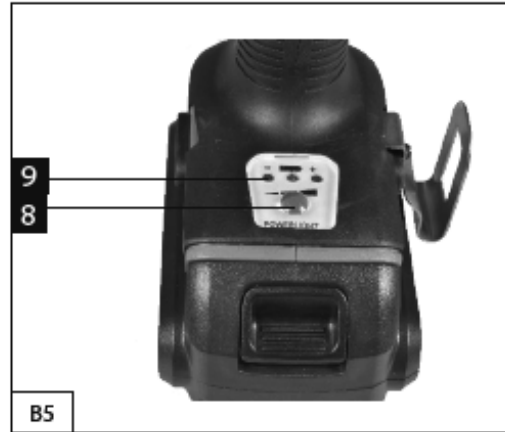
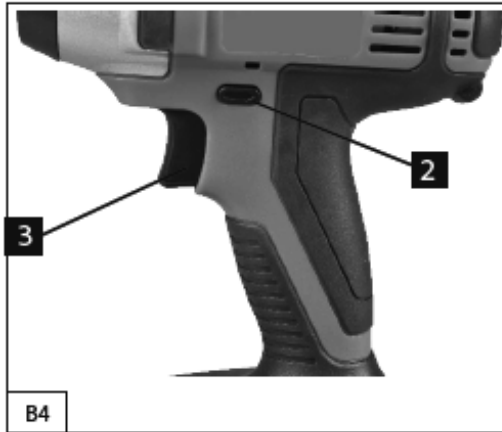
■ Az elhasználdott szerszámgépekben értékes és káros anyagok találhatóak meg, ezért ne dobja ki a háztartási szeméttel! Kérjük, vegyen részt a nyersanyagok és a természet védelmében az által, hogy az elhasználdott szerszámgépet leadja egy újrahasznosító szolgáltatónál!

5. Általános elrendezés

1. foglalat
2. forgásirány vezérlő
3. Bekapcsoló/fordulatszám szabályozó
4. Markolat
5. akkumulátor (tartozék)
6. Akkumulátor töltő (tartozék)
7. Akkumulátor rögzítő tolózáras gomb
8. LED világítás

9. Az akkumulátor töltöttségi kijelzője





7. A szerszám gép elindítása előtt



Fontos! Mindig távolítsa el az akkumulátort a gépből, mielőtt szervizelné, karbantartaná, vagy alkatrészcserét hajtana végre rajta!

7.1 Az akkumulátor töltése

1. Távolítsa el az akkumulátort (5) a fogantyúból, a tolózár gomb lefele történő megnyomásával (7)!
2. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az akkumulátor címkéjén feltüntetett értékkel! Csatlakoztassa a töltő (6) csatlakozóját a hálózati konnektorba!
3. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz! Ekkor felkapcsol a piros LED, ami azt jelzi, hogy az akkumulátor töltés alatt van! A töltés befejezésekor a piros LED jelzés kialszik, és felkapcsol a zöld LED jelzés. A gyorstöltő elektronikának köszönhetően a lemerült akkumulátor teljes feltöltése kb. 1 órát vesz igénybe.
4. Az akkumulátor hőmérséklete a töltés ideje alatt enyhén megemelkedhet. Ez normális jelenség!

Ha az akkumulátor nem töltődik fel, kérjük, ellenőrizze,

- hogy a hálózati konnektor áram alatt van-e!
- hogy a töltő csatlakozói megfelelően csatlakoznak-e!

Az akkumulátor helyes működésének érdekében, mindig töltse újra azt azonnal!

Soha ne várja meg, amíg az akkumulátor teljesen lemerül!



FIGYELEM!

Kérjük, rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor állapotát, minimum fél évente egyszer – ha nem is használta a készüléket, töltsse fel az akkumulátor(oka)t

A csavarozófej cseréje.

Bármilyen karbantartás, alkatrészcsere, szállítás vagy tárolás előtt, állítsa a forgásirány kapcsolót középső állásba! A Főkapcsoló véletlen benyomása következtében a szerszámgép bekapcsolhat!

8. A gép üzemeltetése

8.1 Helyezze be az akkumulátort

Csak a szerszámgéphez tartozó, eredeti akkumulátort használja, Li-on rendszerű akkumulátort, amelynek a címkéjén lévő feszültség értéknek meg kell feleljen a szerszámgépen feltüntetett értékkel! Az olyan akkumulátor használata, amely nem megfelelő a szerszámgéphez történő csatlakoztatáshoz, sérülés és tűzveszélyt jelent! A forgás irány vezérlőt állítsa a középső állásba, ezzel elkerülve a szerszámgép véletlen beindítását! Tolja be a feltöltött akkumulátort a gép fogantyújába, amíg az teljesen helyére nem kerül!

8.2 A forgásirány átváltása

A forgásirány vezérlő segítségével megváltoztathatja a gép forgásirányát. Ez nem lehetséges a főkapcsoló használatával.

Jobb oldali forgásirány: A csavarok becsavarásához és az anyák megszorításához, nyomja le a forgásirány vezérlőt a bal oldali ütközésig. Bal oldali forgás irány: A csavarok és anyák meglazításához, váltsa át a vezérlő kapcsolót a jobb oldali ütközésig.

8.3 A be- és kikapcsolás

A gép bekapcsolásához, nyomja le a főkapcsolót és tartsa lenyomva azt. A gép kikapcsolásához, engedje fel a kapcsolót.

8.4 A sebesség beállítása

A szerszámgép sebességét a bekapcsoló lenyomásával szabályozhatja. Ha könnyed nyomást mér a bekapcsolóra, a gép alacsonyabb sebességen üzemel, míg, ha növeli a nyomást rajta, a gép üzemsebessége is növekszik.

8.5 A munkavégzéssel kapcsolatos tanácsok

A szerszám gép forgó csavarófejét ne mozgás közben illessze rá a csavarra és az anyára! A forgásban lévő szerszám gép csavarófej lecsúszik a csavarról. A nyomaték függ az ütés időtartamától. A kialakuló maximum forgatónyomaték az összes ütésből származó forgatónyomaték összegéből adódik össze. A maximum forgatónyomaték 6-10 másodperces ütés időtartam után valósul meg. Ezután, a szorító forgatónyomaték növekedése már minimális. Az ütközési tartamot meg kell határozni minden egyes szorító forgatónyomaték számára. A valóságban elért szorító nyomatékot mindig ellenőrizze egy nyomatékkulccsal!

Amikor szerszám gép csavarófejjel dolgozik, Ügyeljen arra, hogy a szerszám gép csavarófeje megfelelően van felszerelve a foglalatba! Ha a csavarófej nincs szilárdan rögzítve a foglalatban, kilazulhat és elvesztheti felette az uralmát!

8.6 Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

A 3 színű LED lámpák kijelzik az akkumulátor állapotát, amint benyomja a főkapcsolót (3).

Mind a 3 LED jelzőlámpa felkapcsol:

Az akkumulátor teljesen fel van töltve.

A sárga és a piros LED jelzőlámpa felkapcsolnak:

Az akkumulátor töltöttségi szintje megfelelő.

A piros lámpa kapcsol fel:

Az akkumulátor lemerült, töltsé azt újra!

8.7 LED jelzőlámpák

A LED lámpát (8) használhatja gyenge megvilágítás esetén, bevilágítva velük a munkaterületet, ahol fúrást vagy csavarást kell elvégeznie! A LED lámpa (8) automatikusan felkapcsol, amint lenyomja a bekapcsolót (3).

FIGYELMEZTETÉS! Ennek a szerszám gépnek a működése során elektromágneses mező keletkezik! Ez a mező bizonyos körülmények alatt zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi műszerek működését! A komoly vagy halálos sérülés veszélyének csökkentése érdekében, javasoljuk, hogy azok a felhasználók, akik orvosi implantátummal rendelkeznek, a szerszám gép használata előtt konzultáljanak orvosukkal és az implantátum gyártójával!

10. Tisztítás és karbantartás

Mindig távolítsa el az akkumulátort, mielőtt bármilyen karbantartást, tisztítást vagy szerviz munkát hajtana végre a gépen!

10.1 Tisztítás

Tartson minden biztonsági berendezést, szellőztető nyílást és motorházat por és koszmentesen, amennyire csak lehetséges! A szerszámgépet tiszta ruhával törölgesse meg, vagy fújja le alacsony nyomású sűrített levegővel!

Javasoljuk, hogy a gépet minden egyes használatot követően tisztítsa meg!

Rendszeresen tisztítsa meg a gépet egy enyhén nedves ruhával és gyenge szappannal! Ne használjon erős tisztító- és oldószereket! Ezek lemarhatják a gép műanyag alkatrészeit! Biztosítsa, hogy nem kerül víz a gép belsejébe!

10.2 Karbantartás

Kérjük rendszeresen töltsen újra az akkumulátort! Legalább 6 havonta egyszer.

11. Javítások

Csak a gyártó által javasolt cserealkatrészeket és kiegészítőket használja! Ha a szerszámgép a biztonsági utasítások betartásának és a helyes karbantartási műveletek ellenére is meghibásodik, csak szakképzett szerelővel javíttassa meg!

12. Környezetvédelem



■ Az elhasznált elektromos szerszámgépeket ne dobja ki a háztartási szeméttel együtt! Kérjük adja le egy arra kijelölt szervíznél! Ennek pontos helyéről érdeklődjön a városi tanácsnál vagy a kereskedőjénél!

13. Műszaki adatok

Modell száma	NXCD20W2
Hálózati töltő névleges feszültsége	230V~50Hz
Üresjárat sebesség	0-2400 ford/perc
Ütési sebesség	0-3000 ütés/perc
Max. forgatónyomaték	180 Nm
Dugókulcs csatlakozási méret	½" (12,7mm)
Akku maximális feszültséges és kapacitása	20V - 2,0Ah (2000mAh)
Hangnyomásszint L _{pA}	91,2 dB (szórás K = 3 dB)
Hangteljesítményszint L _{WA}	82,4 dB (szórás K = 3 dB)

A mérési eredmények az EN 62841 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.


14. Alkatrészrendelés

Alkatrészt a <https://www.novotrading.hu> weboldalról rendelhet az alkatrészrendelés űrlap kitöltésével, vagy a jótállási jegyen szereplő szervizpartnerrel való kapcsolatfelvétellel.

A következő adatok megadására lesz mindenképp szüksége:

- A készülék típusa
- A készülék sorozatszáma (S/N szám, közvetlenül a terméken található)
- Alkatrész megnevezése, leírása

(amennyiben rendelkezésre áll robbantott ábra, az alkatrész ott található száma)

Gyártó: Novotrading Kft., 1033 Budapest, Szentendrei út 89-95. 

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(a 16/2008. (VIII. 30.) NFGM, valamint a 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet előírásai szerint)

Mi, Novotrading Kft., H-1033 Budapest, Szentendrei út 89-95.
(importőr)

egyedül, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az alábbi termék:
(a termék azonosító adatai)

NXCD20W2 Akkumulátoros ütvecsavarozó és töltő

A rendeltetésszerű biztonságos használatnak, valamint az alábbiakban felsorolt vonatkozó előírásoknak

M E G F E L E L

Jelen CE Megfelelőségi nyilatkozathoz alkalmazott előírások és szabványok jegyzéke:

Direktívák:

2006/42/EK előírás gépekre, szerkezetekre

2014/35/EU előírás kiefeszültségekkel működő termékekre (LVD)

2014/30/EU előírás elektromágneses zavar kibocsátására (EMC)

2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (RoHS)

Egyéb műszaki előírás, egyeztetett szabvány:

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014, EN 60335-1, EN 60335-2-29,
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008,

A tanúsító szerv neve:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65, D-80339 München, Németország

A termék CE megfelelőségi jellel került kereskedelmi forgalomba a vonatkozó harmonizált jogszabályok előírásainak megfelelően.

Budapest, 2019.12.30.

A nyilatkozattétel helye és kelte



Dobák István

Ügyvezető

(A gyártó/importőr nevében kötelezettség vállalására
feljogosított aláíró neve, P.H.)

